

**Oversigt – åbent møde:**

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden.**

**Orienteringssager**

**Punkt 02 Orientering om redegørelse for Qeqqata Kommunia vedr. personer der i perioden 2009 – 2019 vil blive pensioneret.**

**Økonomisager**

**Punkt 03 Økonomiudvalgets forbrugsrapport for ultimo november 2009.**

**Punkt 04 Ansøgning om tillægsbevilling til ansættelse af rengøringspersonale i dagplejecentrene.**

**Punkt 05 Ansøgning om budgetomplaceringer fra daginstitutionerne.**

**Punkt 06 Omplacering af midler fra fælleskonto til musikskole.**

**Punkt 07 Ansøgning om budgetomplacering til Bowlingshallen og kongressalen i Kangerlussuaq.**

**Punkt 08 Ansøgning om budgetomplacering fra Minngortuunnguup Atuarfia.**

**Punkt 09 Ansøgning om budgetomplacering til Taseralik vedr. husleje fritagelse 2009.**

**Punkt 10 Ansøgning om omplacering til et ventilationsanlæg og malerarbejde vedr. budget 2009 for Piareersarfik Sisimiut.**

**Punkt 11 Ansøgning om omplacering vedr. kollegieinventar og udstyr for Piareersarfik Sisimiut**

**Punkt 12 Ansøgning om omplacering vedr. budget 2010 for AMK/Piareersarfik.**

**Punkt 13 Uautoriseret indkøb af to nye udrykningskøretøjer til brandvæsenet.**

**Generelle sager**

**Punkt 14 Sisimiut Katersortarfiat ansøger om Qeqqata Kommunia kan være garant i forbindelse med udvidelsen af forsamlingshuset.**

**Punkt 15 Principper for udlicitering i Qeqqata Kommunia.**

**Punkt 16 Betalingsregulativ for skorstensfejning.**

**Punkt 17 Vision og værdier for Qeqqata Kommunia.**

**Personalesager**

**Punkt 18 Orientering om aktuelle personalesager pr. 8. december 2009.**

**Punkt 19 Eventuelt.**

Mødet startet kl. 08.35  
Mødet foregik som videokonference.

*Deltagere:*

***Atassut***

Søren Alaufesen, Sisimiut  
Karl Davidsen, Maniitsoq

***Inuit Ataqatigiit***

Katrine Larsen Lennert, Sisimiut

***Siumut***

Hermann Berthelsen, Sisimiut  
Karl Lyberth, Maniitsoq

*Fraværende med afbud:*

*Fraværende uden afbud:*

**Punkt 01 Godkendelse af dagsorden**

**Afgørelse**

Borgmesteren vil under Eventuelt give redegørelse om følgende.

1. Familiecenter
2. Minngortuunnguup Atuarfia

Dagsordenen godkendt.

**Punkt 02 Orientering om redegørelse for Qeqqata Kommunia vedr. personer der i perioden 2009 – 2019 vil blive pensioneret**

*Journalnr. AMK*

Baggrund

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har under sit møde den 24. marts 2009 besluttet, at der skal udarbejdes en redegørelse vedrørende personer der i perioden 2009-2013 vil opnå pensionsalderen, for personer der opnår denne ret til pension, hvor mange personer der opnår aldersgrænsen for at kunne få arbejde, og hvor mange der bliver færdige fra uddannelsesinstitutioner. På den baggrund er der foretaget undersøgelser samt udarbejdet en redegørelse.

Arbejdsstyrken for hele kommunen for perioden 2009 til 2019, fødte personer i perioden 1994 til 2004, som man kan påregne med som arbejdsstyrke.

Aldersfordeling.

Årgang	Årstal for overgangen til erhvervslivet	I alt
1994	2009	160
1995	2010	145
1996	2011	157
1997	2012	181
1998	2013	131
1999	2014	138
2000	2015	153
2001	2016	142
2002	2017	141
2003	2018	136
2004	2019	145
<b>I alt:</b>		<b>1.629</b>

Mænd	Kvinder
840	789

For denne aldersgruppe er der henholdsvis i Maniitsoq og Sisimiut i dag 39 og 14, i alt 53 handicapregistrerede.

Udregning af forventede pensionister af årgang 1944-1954, der i Qeqqata Kommunia vil opnå retten til pension i perioden 2009-2019.

Aldersfordeling

Årgang	Årstal for overgangen til pensionsordningen	I alt
1944	2009	63
1945	2010	55
1946	2011	83
1947	2012	75
1948	2013	84
1949	2014	91
1950	2015	112
1951	2016	85
1952	2017	101
1953	2018	94
1954	2019	120
<b>I alt:</b>		<b>963</b>

Mænd	Kvinder
580	383

Selvom tallene er forskellige kan det ses, at pensionisterne i Qeqqata Kommunia er stigende og vil blive fordoblet om 10 år.

**Ansøgninger fra Sisimiut:**

Antal modtagne ansøgninger til de forskellige uddannelsesinstitutioner i Sisimiut for 2009 kan ses forned:

GU	GU adgangskursus	HTX	HHX	ATX	Supp. Kurser B&A	I alt ansøgere
38	9	20	2	10	3	81

Antal modtagne ansøgninger til de forskellige erhvervsuddannelsesinstitutioner i Sisimiut for 2009 kan ses forned:

Soc. hjælper	TNI	Bygge & Anlæg	Jern & metal	INUILI	Sundheds. Hj.	Flymek	I alt ansøgere
13	12	7	9	2	1	4	48

Antal modtagne ansøgninger fra Sisimiut til videregående uddannelser for 2009 kan ses forned:

Socialpæd	Lærerudd.	Ilisimatusarfi k	NI 1/ NI 2	Syge pl.	Socialrå dg.	Journalist	Arktisk ingeniør	I alt ansøgere
8	7	4	4	3	1	1	1	29

### **Ansøgninger fra Maniitsoq**

Der er i 2009 modtaget 85 ansøgninger til erhvervsuddannelsesinstitutioner, som er fordelt som følgende:

- 12 indenfor anlægsuddannelser.
- 24 indenfor jern og metaluddannelser.
- 12 indenfor erhvervsuddannelser.
- 13 til TNI-uddannelsen.
- 21 til socialmedhjælperuddannelsen.
- 3 til andre uddannelser som frisør o.l.

Der er i alt modtaget 144 ansøgninger til videregående uddannelser som GU, HHX, HTX o.l.

Piareersarfik kan ikke oplyse antallet på elever, der starter og gennemfører en uddannelse, idet visse elever ændrer bopæl ifm. deres uddannelse. Det kan derfor ikke nøjagtigt siges, hvor mange elever fra Sisimiut og Maniitsoq, der har gennemført en uddannelse.

Der er i et bilag udarbejdet en redegørelse på antal på personer, der aldersgrænset set vil kunne få sig et arbejde og antal på kommende pensionister i by og bygder i Qeqqata Kommunia for perioden 2009-2019.

### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 10 af 18. december 2003 om arbejdsformidling m.v.

### Administrationens vurdering

Arbejdsmarkedskontoret vurderer, at der for nuværende er ca. 6.500 arbejdsdygtige i Qeqqata Kommunia, hvoraf 963 af årgangen 1944 – 1954 vil overgå til pensionsordningen og 1.629 af årgangen 1994 – 2004 – 53 er handicapregistreret – vil overgå til erhvervslivet for perioden 2009-2019.

### Arbejdsmarkedskontorets indstilling

Arbejdsmarkedskontoret indstiller, at Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget tager redegørelsen til efterretning, og at sagen sendes videre økonomiudvalgets orientering.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 23. november 2009.

Indstilling godkendt

**Indstilling**

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

**Afgørelse**

Redegørelsen blev taget til orientering.

**Bilag**

1. Antal på kommende pensionister.
2. Antal på personer, der aldersgrænset set vil kunne få sig et arbejde.

### Punkt 03 Økonomiudvalgets forbrugsrapport for ultimo november 2009

Journalnr. 06.00

#### Faktiske forhold

Forbruget/indtægterne skal ligge på 91,7 %, hvis forbruget er jævnt fordelt over hele året.

#### Administrationsområdet

Administrationsområdet		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
10	UDGIFTER TIL FOLKEVALGTE	8.191	-400	7.791	6.654.155	1.137	85,4%
11	DEN KOMMUNALE FORVALTNING	73.048	1.584	74.632	67.247.453	7.385	90,1%
12	KANTINEDRIFT	855	300	1.155	1.342.876	-188	116,3%
18	TVÆRGÅENDE AKTIVITETER	9.089	-622	8.467	6.751.892	1.715	79,7%
<b>Total</b>		<b>91.183</b>	<b>862</b>	<b>92.045</b>	<b>81.996.376</b>	<b>10.049</b>	<b>89,1%</b>

Administrationsområdet har et samlet forbrug på 74,6 mio. kr. ud af en bevilling på 92,0 mio. kr. Det svarer til et forbrug på 89,1 %.

#### Kommunale erhvervsengagementer

Kommunale Erhvervsengagementer		Budget	Tillæg	Bevilget	Forbrug	Rest	Forbrug
Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
37	KOMMUNALE ERHVERSENGAGEMENTER	3.857	250	4.107	2.200.594	2.405.576	53,6%
<b>Total</b>		<b>3.857</b>	<b>250</b>	<b>4.107</b>	<b>2.200.594</b>	<b>2.405.576</b>	<b>53,6%</b>

Kommunale erhvervsengagementer har et forbrug på 58,6 % ud af en bevilling på 4,1 mio. kr.

#### Indtægter

Konto	Kontonavn	(1.000 kr)	(1.000 kr)	(1.000 kr)		(1.000 kr)	i %
80	PERSONLIG INDKOMSTSKAT	-251.600	-26.260	-277.860	-227.424.209	-50.436	81,8%
81	SELSKABSSKAT	-7.900	3.663	-4.237	0	-4.237	0,0%
83	GENERELLE TILSKUD OG UDLIGNING	-209.900	0	-209.900	-192.588.924	-17.311	91,8%
85	RENTER, KAPITALAFKAST SAMT KURSTAB- OG GEVINST	-14.200	1.224	-12.976	-9.742.470	-3.234	75,1%
86	ANDRE INDTÆGTER	-7.600	2.270	-5.330	-2.718.553	-2.611	51,0%
88	AFSKRIVNINGER	2.100	-1.000	1.100	10.600	1.089	1,0%
<b>Total</b>		<b>-489.100</b>	<b>-20.103</b>	<b>-509.203</b>	<b>-432.463.556</b>	<b>-76.739</b>	<b>84,9%</b>

Der er tilkommet Qeqqata Kommunia indtægter for i alt 81,1 % ud af en samlet bevilling på 509,2 mio. kr. Der er fejlagtigt bogført pantebreve på 86-02, som vil blive korrigeret. Salg af B-955, B-954, B-521A+B er afsluttet hvorfor indtægter herfra, samt fra omdannelse af Sisit fra andelsboligforening til ejerforening vil blive bogført i december, i alt 1,7 mio. kr.

#### Forventet ultimo beholdning

De likvide aktiver forventes at falde fra 89,6 mio. kr. til 45,6 mio. kr. ved årets slutning. Denne forventning bygger på størrelsen af den likvide beholdning primo 2009, forventede driftsresultat fra budget 2009 og de forventede statusforskydninger (10-40-50 boliglån) samt de tillægsbevillinger der indtil videre er givet.

<b>Likvid beholdning primo 2009</b>	<b>89.622.000</b>
Driftsresultat iht. budget 2009	-47.133.000
Statusforskydninger	-15.252.000
Tillægsbevillinger	18.386.200
<b>Samlet kasseforskydning</b>	<b>-43.998.800</b>

**Likvid beholdning ultimo 2009**                      **45.623.200**

### **Restancer**

De samlede restancetilgodehavender udgjorde 54,8 mio. kr. pr. 1.12.2009 en stigning på 0,7 mio. kr. i forhold til måneden før, dermed stigningen i restancerne aftaget i forhold til tidligere.

### **Indstilling**

Det indstilles til økonomiudvalget,

**at** tage økonomirapporten til efterretning.

### **Afgørelse**

Taget til efterretning.

### **Bilag**

1. Balance for Qeqqata Kommunia på udvalgsniveau.
2. Restanceliste



#### **Punkt 04 Ansøgning om tillægsbevilling til ansættelse af rengøringspersonale i dagplejecentrene**

Journalnr. 06.02.01 / 44.01

##### Baggrund

Under vores behandling af omdannelse af daginstitutioner til dagplejecentre, har vi desværre ikke taget højde for rengøringspersonalet. Derfor søger vi om tillægsbevilling til ½ dags rengøringspersonale i dagplejecentrene; Naasunnguaq/Sarfannguut, Nuunu/Itilleq, Mikisoq/Sisimiut og Inequnaaqqat/Atammik.

Med hensyn til dagplejecentret; Naja/Kangaamiut ønskes 1 heldags rengøringspersonale, idet der er planer om at bruge 2 stuer i skolen udover daginstitutionen, og børneantallet vil være på 32 børn i Kangaamiut. Det er altså såfremt at de 2 stuer på skolen bliver benyttet som dagplejecentre, ellers vil det også være ½ dags rengøringsdame, hvis dagplejecentret kun bliver benyttet som center. I Napasoq er dagplejerne i deres eget hjem, så de skal ikke have rengøringspersonale der.

##### Regelgrundlag

Landstingsforordning nr. 10 af 5. december 2009 om pædagogiske udviklende dagtilbud til børn i førskolealderen.

##### Faktiske forhold

Da hver ansat i dagplejecentrene skal have 4 børn vil der ikke være tid til at gøre rent, og det har vi desværre ikke taget højde for, før vi bliver gjort opmærksom på det fra de fremtidige dagplejecentre. Derfor søges der nu om ½ dags rengøringspersonale til de mindre dagplejecentre og 1 heldags til Naja i Kangaamiut, såfremt de 2 stuer på skolen bliver benyttet som dagplejecenter. Størrelsesmæssig er dagplejecentrehusene næsten lige store, men i Kangaamiut bliver der arbejdet på, at bruge 2 klasseværelser på skolen i Kangaamiut, da de ikke bliver benyttet af skolen. Derfor vil der nok være 3 stuer at gøre rent på i Kangaamiut dagplejecenter.

##### Økonomiske og administrative konsekvenser

Den nuværende sats pr. ansat på fuldtid er 223.000 kr., på baggrund af satsen vil udgiften til 4 ½ dags og 1 heldagsansatte være på ca. 669.000 kr.

##### Administrationens vurdering

Ved omdannelse til dagplejecentre vil hver ansat have 4 børn, de skal selv sørge for madlavning til børnene, derfor kan vi ikke forlange, at de også skal gøre rent, da dagplejecentrene også vil have de samme åbningstider som i daginstitutionerne.

Derfor søger vi om at de får en rengøringsmedarbejder, så de ansatte kan passe deres eget arbejde med børnene.

Økonomidirektøren har spurgt til hvordan rengøringen foregår i skolerne og bygdekantorerne, i bygdekantorerne er det vaskeridamerne der gør rent i bygdekantorerne på skift. I skolerne har de deres egne rengøringsdamer. Men under alle omstændigheder vil de jo kræve betaling for den tid de gør rent på dagplejecentrene.

##### Indstilling fra Området for Uddannelse

Det indstilles, at ansøgningen om tillægsbevilling til rengøringsmedarbejder på dagplejecentrene bliver godkendt.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 9. december 2009. Indstilling principiel godkendt, sagen sendes tilbage til administrationen med ønske om hvorfra rengøring på dagplejecentrene skal finansieres, herefter tages der formandsbeslutning og sagen sendes videre til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsens afgørelse.

Det skal endvidere undersøges om rengøringen kan privatiseres.

Indstilling til formandsbeslutning

Det indstilles at bevillingsbehovet på kr. 669.000 finansieres igennem kassebeholdning:

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
50-xx-xx	Dagplejecenter, rengøring.	0	669.000,-	<b>+669.000</b>
xx-xx	Dagplejecenter, rengøring Kassebeholdning	669.000	669.000,-	<b>-669.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>+669.000</b>

Formandsbeslutning

Formanden har den 9. december 2009 godkendt indstillingen, og sagen sendes videre til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsens godkendelse.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.

**Indstilling**

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgsformandens afgørelse indtilles til økonomiudvalgets godkendelse.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

**Punkt 05 Ansøgning om budgetomplaceringer fra daginstitutionerne**

Journalnr. 06.02.04

Baggrund

Hvert år søger daginstitutionerne om udgiftsneutral budgetomplacering. Dette er i år ikke anderledes, dog tages dette med i 1 samlet punkt, med underpunkter for hver daginstitution.

Regelgrundlag

Qeqqata kommunias kasse og regnskabsregulativ.

Faktiske forhold

Der har været merudgifter i daginstitutionernes forskellige konti, disse søges nu dækket fra andre konti, så udgiften forbliver udgiftsneutral. Der er forskellige grunde for, hvorfor der har været overforbrug i de konti der har været merudgifter.

**a. Vuggestuen Nuka:**

Ansøgning om omplacering for følgende konti.

Da der har været merforbrug, søges der om omplacering på kr. 1.000 til Konto 50-02-11-10-01 fra Konto 50-02-11-10-05.

Da vi har købt rengøringsartikler for resten af året, da man begyndte at mangle disse, søges der om omplacering på kr. 11.560 fra konto 50-02-11-12-99 og kr. 4.000 fra konto 50-02-11-12-99 og kr. 4.000 fra konto 50-02-11-15-99, til konto: 50-02-11-15-01 så der bliver kr. 15.560 i Rengøringsartikler.

Ved fejl er der omplaceret kto. 3.200 fra Konto 50-02-11-20-99 kr. 3.200 Øvrige anskaffelser til konto 50-02-11-20-03. Vi har haft merforbrug, da vi har fået et nyt oliefyr, derfor ønsker vi omplacering.

Da det har vist sig, at vi skal have merforbrug, og da kontoen er underbudgetteret er der altid merforbrug for vand hvert år, derfor søger man omplacering på kr. 6.950 fra konto 50-02-11-20-03 og konto 50-02-11-12-05 samt fra konto 50-02-11-21-10 til Konto:50-02-11-21-10 Varme fra Nukissiorfik. Imeq/Vand.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
5002111001	Varekøb	9.000	10.000	+1.000
5002112099	Øvrige anskaffelser	80.000	83.200	+3.200
5002111501	Rengøringsartikler	20.000	35.560	+15.560
5002112110	Vand	4.000	10.950	+6.950
5002111005	Faglitteratur	2.000	1.000	-1.000
5002112003	Materialer/inventar	10.000	3.800	-6.200
5002111299	Diverse fr. tjenesteydelser	12.000	440	-11.560
5002111599	Diverse varekøb	6.000	50	-5.950
5002111205	Rengøringsselskab/renovation	8.000	6.000	-2.000
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

Vi forventer at vi skal have merforbrug, da der skal laves forskellige reparationer i bygningen. Vi har fået brev fra tekniskforvaltningen for forskellige reparationsplaner såsom, ventilationer, skur, toiletter, vinduer og fliser i legepladsen.

**b. Børnehave Åjo:**

Herfra "Åjo" bedes der omplaceret fra konto: 50-03-11-22-01 kr. 10.000 til konto: 50-03-11-21-40.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
5003112140	Olie (til opvarmning)	46.000	56.000	<b>+10.000</b>
5003112201	Bygning	78.000	68.000	<b>-10.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

**c. Børnehave Sisi:**

Ansøgning om omplacering.

Der søges om følgende omplaceringer:

Vi ønsker at omplacere 30.000 kr. fra konto: 50.03.12.12.06 til konti, der ved årets udgang har et forventet overforbrug.

Selvom vi flittigt kunne benytte midlerne fra konto: 50.03.12.22.01 pga. reparationsbehovet, er bevillingerne på kontoen ofte ikke tilstrækkelige. Vi ønsker at overføre 25.000 kr. fra kontoen pga. behovet i køkkenet

Vi overfører 4.000 kr. fra konto: 50-03.12.10.04 til konti, der har behov for yderligere midler.

Vi ønsker at overføre 10.000 kr. til konto 50.03.12.16.02 Bispisning pga. prisniveauet på fødevarer og køb af sundere mad.

Vi ønsker at overføre 4.000 kr. til konto 50.03.12.20.03 pga. behovet for nyere køkkenredskaber.

Vi ønsker at overføre 20.000 kr. til konto 50.03.12.21.40 pga. olieprisstigninger.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
5003121602	Bispisning	205.000	235.000	<b>+10.000</b>
5003122003	Materialer/inventar	66.000	95.000	<b>+29.000</b>
5003122140	Olie (til opvarmning)	55.000	75.000	<b>+20.000</b>
5003121004	Telefon, fax	14.000	10.000	<b>-4.000</b>
5003121206	Kørsel, transport	42.000	12.000	<b>-30.000</b>
5003122201	Bygning	58.000	33.000	<b>-25.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

**d. Fritidshjemmet Naasoq:**

Ansøgning om omplacering.

Der ansøges om omplacering for følgende kontoer: 50-04-11-15-99 Diverse varekøb.

Konto: 50-04-11-15-99 Diverse Varekøb er der overforbrug på 12.000 kr. Grunden til at der er overforbrug er, at vi har købt en del beskæftigelse materialer og inventar, som jeg ikke fik specificeret ud, da jeg sendte fakturaen til betaling. Der ansøges om omplacering fra konto 50-04-11-20-03 Materialer/inventar.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
5004112003	Materialer/inventar	44.000	58.000	<b>+14.000</b>
5004111599	Diverse varekøb	43.000	29.000	<b>-14.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

**e. Ornittagaq Sikkersoq:**

Ansøgning om omplacering af budget 2009

Der søges nedennævnte beløb omplaceret til forskellige konti.

Det begrundes hermed for meget forbrug eller forventet mere forbrug af resten af året.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
5004120599	Diverse personaleomkostninger	13.000	23.000	<b>+10.000</b>
5004121001	Varekøb til kontorbrug	7.000	12.000	<b>+5.000</b>
5004121101	Anskaffelse af EDB	33.000	38.000	<b>+5.000</b>
5004121206	Kørsel, taxa, transport m.m.	14.000	19.000	<b>+5.000</b>
5004122203	Materialer/inventar	25.000	30.000	<b>+5.000</b>
5004122201	Bygning	116.000	86.000	<b>-30.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

Faktiske forhold

Der skal ikke bruges flere midler i konto 50-04-12-22-01, derfor søges omplaceringer til konto 50-04-05-99, diverse personaleomkostninger, og til konto 50-04-12-10-01, varekøb til kontorforbrug, og til konto 50-04-12-11-01, anskaffelse af EDB, og til konto 50-04-12-12-06, Kørsel, Taxa, Transport m. m., og til konto 50-04-12-22-03, Materialer/inventar.

**f. Integreret daginstitution Naalu:**

Ansøgning om omplacering.

Vi søger hermed om følgende omplaceringer:

Idet bygningen må males i år har vi indhentet tilbud og søger på baggrund af det billigste tilbud om en omplacering på 25.000 kr. fra konto: 50-05-11-22-99 Diverse reparationer til konto: 50-05-11-22-01 Bygning.

Der er oprettet en konto: 50-05-11-21-10 Vand, og den er på nuværende tidspunkt på minus, hvilket derfor forbruget dækkes fra konto 50-05-11-21-20 el.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
5005112201	Bygning	61.000	86.000	+25.000
5005112299	Diverse reparationer	51.000	26.000	-25.000
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

**g. Integreret daginstitution Naja/Aleqa:**

Vedr.: Omplacering.

Fra konto: 50-05-12-20-99 til konto: 50-05-12-15-07.

Idet kontoen er overskredet, skal der omplaceres 15.000 kr.

Fra konto: 50-05-12-20-03 til konto: 50-05-12-12-99.

Idet kontoen er overskredet, skal der omplaceres 7.000 kr.

Fra konto: 50-05-12-22-03 til konto: 50-05-12-10-01.

Idet kontoen er overskredet, skal der omplaceres 26.000 kr.

Fra konto: 50-05-12-22-01 til konto: 50-05-12-15-01

Idet kontoen er overskredet, skal der omplaceres 15.000 kr.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
5005121507	Sengelinned, håndklæder, bleer	12.000	27.000	+15.000
5005121299	Diverse fremmede tøjdelser	4.000	11.000	+7.000
5005121001	Varekøb til kontorbrug	9.000	35.000	+26.000
5005121501	Rengøringsartikler	14.000	29.000	+15.000
5005122099	Øvrige anskaffelser	34.000	19.000	-15.000
5005122003	Materialer/inventar	38.000	31.000	-7.000
5005122203	Materialer/inventar	35.000	9.000	-26.000
5005122201	Bygning	81.000	66.000	-15.000
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

**h. Integreret daginstitution Ungaannguaq:**

Ansøgning om omplacering:

For at dække de for resten af året 2008 forventede overforbrug ved følgende konti, søger jeg om omplacering som følgende:

For at dække overforbruget ved konto nr.: 5005130599 Diverse personaleomkostninger, søger jeg om omplacering fra konto. nr.: 5005130503 personaleudskiftning.

Det forventes yderligere, at der ved årets løb også være et overforbrug ved konto nr.: 5005132140 Olie pga. olieprisstigninger. For at dække overforbruget på forhånd, søger jeg om en omplacering på 20.000 kr. fra konto nr.: 5005132099 til konto nr.: 5005132140.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
5005130599	Diverse personaleomkostninger	0		+
5005132140	Olie	39.000	59.000	<b>+20.000</b>
5005130503	Personaleudskiftning	31.000		-
5005132099	Øvrige anskaffelser	44.000	24.000	<b>-20.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

**i. Integreret daginstitution Nuniaffik:**

Ansøgning om omplacering:

Der søges om omplacering på følgende konti:

Med en forventning om et mindreforbrug på konto: 50.05.14.05.08 arbejdstøj, ønskes der omplaceret 2.000 kr. fra denne konto til konto: 50.05.14.05.99 Diverse personaleomkostninger.

Vi har på nuværende tidspunkt brugt mange penge på bleer, og har behov for at anskaffe flere bleer til resten af året, hvilket vi derfor ønsker at omplacere 8.000 kr. fra konto: 50.05.14.15.99 Diverse varekøb til Konto: 50.05.14.15.07 Sengelinned, håndklæder, bleer.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
5005140599	Diverse personaleomkost.	1.000	3.000	<b>+2.000</b>
5005141507	Sengelinned, håndklæder, bleer	21.000	29.000	<b>+8.000</b>
5005140508	Arbejdstøj	7.000	5.000	<b>-2.000</b>
5005141599	Diverse varekøb	9.000	1.000	<b>-8.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

Konto: 50.05.14.01.11 Timelønnede,

Vi har faste timelønnede vikarer til vore decentrale pædagogstuderende, hvilket vi derfor forventer at udgifterne på dette område, der har behov for at blive korrigeret, vil blive det.

I henhold til den nye forordning, skal souschefen fg. som leder når lederen ikke er til stede, og finde en afløser til sin stue. Derudover har vi én på barsel, mens én har været sygemeldt med en lægeerklæring i en længere periode. De to måtte vi også finde afløsere til.

Til sidst har vi opslået pædagogstillingen, og må indtil ansættelse benytte os af en afløser.  
 Konto: 50.05.14.15.01 Rengøringsartikler, vil vi ikke overskride bevillingerne.  
 Konto: 50.05.14.21.10 Vand: der er ikke bevilget midler til kontoen, selvom vi hvert år søger om det, da institutionen har behov for vand året igennem.

**j. Integreret daginstitution Kanaartaq:**

1. for at undgå overforbrug i konto 500515-0599 kr.1000,00. Diverse og derfor søges omplacering til konto 500515-1507, sengelinned, håndklæder og bleer.
2. for at undgå overforbrug i konto 500515-1505 kr. 2000,00. beklædning og derfor søges omplacering til konto 500515-1507, sengelinned, håndklæder og bleer.
3. for at undgå overforbrug i konto 500515-1599 kr. 2000,00. diverse varekøb og derfor søges omplacering til konto 500515-1507, sengelinned, håndklæder og bleer.
4. for at undgå overforbrug i konto 50015-1699. kr.3000,00. diverse udgifter og derfor søges omplacering til konto 500515-1602. bespisning.
5. for at undgå overforbrug i konto 500515-2099 kr.10,000,00 øvrige anskaffelser og derfor søges omplacering til konto 500515-2201, bygning.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
5005151507	Sengelinned, håndklæder, bleer	20.000	25.000	+5.000
5005151602	Bespisning	194.000	197.000	+3.000
5005152201	Bygning	25.000	35.000	+10.000
5005150599	Diverse personaleomkostninger	1.000	0	-1.000
5005151599	Diverse varekøb	9.000	7.000	-2.000
5005151505	Beklædning	5.000	3.000	-2.000
5005152099	Øvrige anskaffelser	74.000	64.000	-10.000
5005151699	Diverse udgifter	4.000	1.000	-3.000
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

**k. Integreret daginstitution Nuka, Kangerlussuaq:**

Ansøgning om omplacering.

Der søges om følgende omplaceringer:

Idet der er mange timelønnede ansatte, søges der om en omplacering på 170.000,00 kr. fra konto 50-05-30-01-10 månedslønnede til konto 50-05-30-01-11 timelønnede.

Med en forventning om et overforbrug på konto: 50-05-30-10-01 varekøb til kontorbrug pga. dyre toner/farver til printeren, ønskes der overført 8.000 kr. fra konto: 50-05-30-10-04 Telefon, fax.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov



**Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 10/2009, den 15. december 2009**

5005300111	Timeløn	1.141.000	1.311.000	<b>+170.000</b>
5005301001	Varekøb til kontorforbrug	15.000	23.000	<b>+8.000</b>
5005300110	Månedsløn	1.580.000	1.410.000	<b>-170.000</b>
5005301004	Telefon, fax	15.000	7.000	<b>-8.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

**I. Integreret daginstitution Naasunnguaq, Sarfannguit:**

Vi har nogen kontoer der skal flyttes til andre kontoer.

Fra konto	50-05-40-05-06 Sygedagpenge SIK	-2.000
-----	50-05-40-10-01 Varekøb til kontorbrug	-3.000
-----	50-05-40-15-05 Beklædning	-3.000
-----	50-05-40-15-07 Sengelinned, håndklæder, bleer	<u>-4.000</u>
Tilsammen		-12.000

Flyttes		
til konto	50-05-40-01-10 Månedsløn	+7.000
-----	50-05-40-21-20 El	<u>+5.000</u>
Tilsammen		+12.000

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
5005400110	Månedsløn	411.000	418.000	<b>+7.000</b>
5005402120	El	12.000	17.000	<b>+5.000</b>
5005400506	Sygedagpenge SIK	5.000	3.000	<b>-2.000</b>
5005401001	Varekøb til kontorforbrug	9.000	6.000	<b>-3.000</b>
5005401505	Beklædning	5.000	2.000	<b>-3.000</b>
5005401507	Sengelinned, håndklæder, bleer	7.000	3.000	<b>-4.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

**m. Integreret daginstitution Nuunu, Itilleq:**

Forslag til rettelse af konti, hvor bevillingerne er blevet overskredet.

Konto: 5005500110 Månedsløn har på nuværende tidspunkt et overforbrug på 219.000,00 kr. og overforbruget vil i slutningen af året være på 332.290 kr. Overforbruget ønskes dækket fra konto: 5005500111 timeløn.

Konto: 5005501501 Rengøringsartikler har for nuværende et overforbrug på 1.000,00 kr., som ønskes dækket fra konto: 5005502003 Materialer/inventar.

Der ønskes omplaceret 2.000,00 kr. fra konto 5005502003 materialer/inventar til konto: 5005502140 olie.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet	Bevillings-
-------	-------	-----------	-----------	-------------

**Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 10/2009, den 15. december 2009**

			<b>forbrug</b>	<b>behov</b>
5005500110	Månedsløn	239.000	471.290	<b>+332.290</b>
5005501501	Rengøringsartikler	5.000	6.000	<b>+1.000</b>
5005502140	Olie	20.000	22.000	<b>+2.000</b>
5005500111	Timeløn	578.000	245.710	<b>-332.290</b>
5005502003	Materialer/inventar	10.000	7.000	<b>-3.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

Økonomiske og administrative konsekvenser

Der vil ikke være merudgifter, da overforbruget vil blive dækket af andre konti indenfor de respektive daginstitutioners budget.

Administrationens vurdering

Der vil ikke være økonomiske konsekvenser.

Indstilling fra Området for Uddannelse

Det indstilles til udvalget, at ansøgningerne om budgetomplacering fra daginstitutionerne godkendes, da ansøgningerne er udgiftsneutrale.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 3. november 2009. Indstillingerne godkendt, og sagen sendes videre til økonomiudvalgets beslutning.

**Indstilling**

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets afgørelse indtilles til økonomiudvalgets godkendelse.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

## **Punkt 06 Omplacering af midler fra fælleskonto til musikskole**

*Journalnr.06.02.04*

### Baggrund

På Sisimiut Kommune økonomiudvalgsmøde d. 12. november 2008 blev musiklederens aflønning på 211.000 kr. omplaceret fra administrationen (konto 11) til musikskolen (konto 53). Midlerne blev imidlertid ikke indarbejdet i budget 2009 og overslagsårene.

På Sisimiut Kommunes børne- og kulturudvalgsmøde d. XX november 2008 blev det godkendt, at der skulle indstilles til økonomiudvalgets godkendelse, at der skulle omplaceres 65.000 kr. i såvel 2008 som 2009 til en tilbygning af vindgang til musikskolen i Sisimiut. Punktet blev imidlertid aldrig videresendt til økonomiudvalget.

I 2006 ophørte den kommunale aflønning af praktikanter i daginstitutionerne, men de afsatte midler til formålet har efterfølgende fortsat været afsat på fælleskontoen for daginstitutionerne i Sisimiut.

### Regelgrundlag

Budgetomplaceringer kan godkendes af økonomiudvalget, men er der tale om ændringer i personalenormeringen er det kommunalbestyrelsens ansvar.

### Faktiske forhold

Der er afsat 634.000 kr. til månedsløn på fælleskontoen for daginstitutionerne i Sisimiut (konto 50-01-10-01-10). Her aflønnes dagsinstitutionernes tømrer, mens der tidligere også var aflønning til praktikanter i daginstitutionerne.

Der er afsat 103.000 kr. til månedsløn på musikskolen i Sisimiut (konto 53-01-15-01-10). Her aflønnes såvel musikskoleleder og musikskolens halvdagsmedhjælper, men der er behov for dels at flytte de forventede midler fra anden side og internt på musikskolen fra timeløn til formålet.

Der er afsat 10.000 kr. til bygninger og lokaler på musikskolen i Sisimiut (konto 53-01-15-22-01), men der er betydeligt overforbrug som følge af opførelsen af et vindfang.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Omplaceringen vil ikke betyde ekstra økonomiske og administrative konsekvenser, bortset fra at den specifikke ubalance på uddannelsesudvalgets ansvarsområde vil ophøre.

### Administrationens vurdering

Administrationen vurderer, at det er nødvendigt med den foreslåede omplacering for at få et retvisende budget for 2009 og fremover.

**Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 10/2009, den 15. december 2009**

Indstilling fra Området for Uddannelse

Det indstilles til uddannelsesudvalgets, økonomiudvalgets og kommunalbestyrelsens godkendelse,

**at** der i Sisimiut budgetomplaceres 211.000 kr. fra daginstitutionernes fælles lønkonto (konto 50-01-10-01-10) til musikskolens lønkonto (konto 53-01-15-01-10) for budget 2009 og overslagsårene

**at** personalenormeringen tilsvarende korrigeres, således at der ikke længere behøver personalenormering for have praktikanter i daginstitutionerne

**at** der i Sisimiut budgetomplaceres 65.000 kr. fra daginstitutionernes fælles lønkonto (konto 50-01-10-01-10) til musikskolens bygningsskonto (konto 53-01-15-22-01) i budget 2009

<b>Konto</b>	<b>Tekst</b>	<b>Bevilling</b>	<b>Forventet forbrug</b>	<b>Bevillingsbehov</b>
5001100110	Månedsløn	634.000	358.000	<b>-276.000</b>
5301150110	Månedsløn	103.000	322.000	<b>+211.000</b>
5301152201	Bygninger og lokaler	10.000	130.000	<b>+65.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 3. november 2009 og godkendt indstillingen og sagen sendes videre til økonomiudvalgets beslutning.

**Indstilling**

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets afgørelse indstilles til økonomiudvalgets godkendelse.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

**Punkt 07 Ansøgning om budgetomplacering til Bowlingshallen og kongressalen i Kangerlussuaq**

*Journalnr. 06.02.04*

Baggrund

Hvert år søger områderne om udgiftsneutrale budgetomplaceringer. Dette er i år ikke anderledes, dog tages dette punkt, med underpunkter for bowlingshallen samt kongressallen i Kangerlussuaq..

Regelgrundlag

Qeqqata kommunias kasse og regnskabsregulativ.

Faktiske forhold

Der har været merudgifter på fordelingskonto til bowlingscenteret og kongressalen i Kangerlussuaq, disse søges nu dækket fra andre konti på fritidsområdet i Kangerlussuaq, så udgiften forbliver udgiftsneutral. Der er forskellige grunde for, hvorfor der har været overforbrug i de konti der har været merudgifter.

Da der har været forkert bogføring i løbet af året.

Ansøgning om omplacering for følgende konti.

Da der har været merforbrug, søges der om omplacering på kr. 218.000,- til Konto 59-03-31-21-50, bowlingshallen fra følgende konto.

Konto 59-03-30-35-00, tilskud til drift af idrætshal, Kangerlussuaq, -218.000,- kr.

Da der har været merforbrug, søges der om omplacering på kr. 392.000,- til Konto 59-05-30-21-50, kongrescenteret i Kangerlussuaq fra følgende konto.

Konto 59-03-30-35-00, tilskud til drift af idrætshal, Kangerlussuaq, -392.000,- kr.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
59-03-31-21-50	Bowlingshallen	100.000	318.000,-	<b>+218.000</b>
59-05-30-21-50	Kongrescenteret	170.000	562.000	<b>+392.000</b>
59-03-30-35-00	Driften af idrætshallen i Kangerlussuaq	1.029.000	419.000	<b>-610.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

Økonomiske og administrative konsekvenser

Der vil ikke være merudgifter, da overforbruget vil blive dækket af andre konti indenfor fritidsområdet i Kangerlussuaq's respektive budget.

Administrationens vurdering

Der vil ikke være økonomiske konsekvenser.

Indstilling fra Området for Uddannelse

Det indstilles til udvalget, at ansøgningen om budgetomplacering fra fritidsområdet i Kangerlussuaq godkendes, da ansøgningerne er udgiftsneutrale. Og sagen sendes videre til økonomiudvalgets afgørelse.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 3. november 2009. Indstilling godkendt, og sagen sendes videre til økonomiudvalgets beslutning.

**Indstilling**

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets afgørelse indstilles til økonomiudvalgets godkendelse.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Balance idræts tilskud Kangerlussuaq. Bowlingshal samt kongrescenter..

## **Punkt 08 Ansøgning om budgetomplacering fra Minngortuunnguup Atuarfia**

*Journalnr. 06.01.00*

### Baggrund

Hvert år søger skolerne om udgiftsneutrale budgetomplaceringer. Dette er i år ikke anderledes, dog tages dette punkt, med underpunkter for Minngortuunnguup Atuarfia.

### Regelgrundlag

Qeqqata kommunias kasse og regnskabsregulativ.

### Faktiske forhold

Der har været merudgifter på Minngortuunnguup Atuarfiata's forskellige konti, disse søges nu dækket fra andre konti på Minngortuunnguup Atuarfia, så udgiften forbliver udgiftsneutral. Der er forskellige grunde for, hvorfor der har været overforbrug i de konti der har været merudgifter.

### Ansøgning om omplacering for følgende konti.

Da der har været merforbrug, søges der om omplacering på kr. 40.000 til Konto 50-01-12-05-09, Diverse personale omkostninger fra Konto 50-01-12-05-99, kursusafgifter.

Der har været merforbrug, søges der om omplacering på kr. 70.000,- til konto 51-01-12-12-06, kørsel, taxa, transport fra følgende konto.

Konto 51-01-12-11-01, køb / anskaffelser EDB, -40.000,- kr.

Konto 51-01-12-10-04, telefon, fax, -30.000,- kr.

Begrundelse: Køb af buskort til skoleelever i yngstetrinnet beløber sig til ca. 90.000,- / år. Ud over det benyttes kontoen også til taxa og anden transport, så budgettet er sat for lavt. Det ville være ønskeligt, om teknik- & Miljøforvaltningen kunne yde meget større rabat på skoleelevernes buskørsel, som p.t. er på kr. 450,- pr. halvår.

Der har været merforbrug, søges der om omplacering på kr. 33.000,- til konto 51-01-12-12-31, lejrskole fra følgende konto.

Konto 51-01-12-12-32, elevrejser, -33.000,- kr.

Der har været merforbrug, søges der om omplacering på kr. 50.000,- til konto 51-01-12-20-03, materiel / inventar fra følgende konto.

Konto 51-01-12-11-03, EDB-service, -50.000,- kr.

Der har været merforbrug, søges der om omplacering på kr. 40.000,- til konto 51-01-12-21-10, vand fra følgende konto.

Konto 51-01-12-21-20, el, -40.000,- kr.

Der har været merforbrug, søges der om omplacering på kr. 175.000,- til konto 51-01-12-21-40, olie, fra følgende konto.

Konto 51-01-12-21-20, el, -75.000,- kr.

Konto 51-01-12-22-01, bygning, -75.000,- kr.

Konto 51-01-12-05-04, kursusafgifter, -25.000,- kr.

**Referat af økonomiudvalgets ordinære møde 10/2009, den 15. december 2009**

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
50-01-12-05-09	Diverse personale omkostninger	8.000	48.473,-	<b>+40.000</b>
51-01-12-12-06	Kørsel, taxa, transport	56.000	126.000,-	<b>+70.000</b>
51-01-12-12-31	Lejrskole	84.000	117.000	<b>+33.000</b>
51-01-12-20-03	Materiel / inventar	337.000	387.000	<b>+50.000</b>
51-01-12-21-10	Vand	0,-	40.000	<b>+40.000</b>
51-01-12-21-40	Olie	367.000	542.000	<b>+175.000</b>
51-01-12-05-99	Kursusafgifter / udgifter	152.000	87.000	<b>-65.000</b>
51-01-12-11-01	Køb / anskaffelser EDB	77.000	37.000	<b>-40.000</b>
51-01-12-10-04	Telefon / telefax	143.000	113.000	<b>-30.000</b>
51-01-12-12-32	Elevrejser	56.000	24.000	<b>-33.000</b>
51-01-12-11-03	EDB-service	98.000	48.000	<b>-50.000</b>
51-01-12-21-20	El	337.000	222.000	<b>-115.000</b>
51-01-12-22-01	Bygning	450.000	375.000	<b>-75.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

Økonomiske og administrative konsekvenser

Der vil ikke være merudgifter, da overforbruget vil blive dækket af andre konti indenfor Minngortuunnguup Atuarfia's respektive budget.

Administrationens vurdering

Der vil ikke være økonomiske konsekvenser.

Indstilling fra Området for Uddannelse

Det indstilles til udvalget, at ansøgningen om budgetomplacering fra Minngortuunnguup Atuarfia godkendes, da ansøgningerne er udgiftsneutrale. Og sagen sendes videre til økonomiudvalgets afgørelse.



Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 3. november 2009. Indstilling godkendt, og sagen sendes videre til økonomiudvalgets beslutning.

**Indstilling**

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets afgørelse indstilles til økonomiudvalgets godkendelse.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

**Punkt 09 Ansøgning om budgetomplacering til Taseralik vedr. husleje fritagelse 2009**

*Journalnr. 06.02.04 / 59.02*

Baggrund

Direktøren for Taseralik Juaaka Lyberth søger om fritagelse for betaling for husleje for 2009. Huslejen udgør kr. 120.000,00. Baggrunden for ansøgningen er, at efter bygningen har været i drift 1 år, har man konstateret fejl og mangler som skal forbedres, og Taseralik har derfor været nødt til at være lukket. Under lukningen har man mistet omsætning/indtægter på kr. 280.000,00, og når man fratrækker driftbesparelserne vil tabet beløbe sig til kr. 168.500,00.

Regelgrundlag

Kasse- og Regnskabsregulativ for Qeqqata Kommunia.

Faktiske forhold

Bygningsejeren (Qeqqata Kommunia) og anlægstilsynsføreren (SANATI) har lavet en aftale om, at alle forbedringer skulle udføres gennem dækning fra forsikringen, efter 1 drift.

Hvis Taseralik skal have et underskud på kr. 168.500,00, vil dette berøre budgettet meget. Hvis man giver et tilskud for hele 2009 huslejen, vil underskuden beløbe sig til kr. 47.500,00, og disse vil lette Taseralik's økonomi.

Økonomiske og administrative konsekvenser

Taseralik har behov for et drifttilskud på kr. 120.000,00 på konto 59-04-10-35-00. Hermed ansøgning om budgetomplacering til Taseralik for at dække husleje tilskud.

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
59-04-10-35-00	Taseralik, drifttilskud Fritagelse af husleje	3.592.000	+3.712.000,-	<b>+120.000</b>
50-02-11-05-04 - Nuka	Kursusafgifter / udgifter	55.000	34.000	<b>-5.000</b>
50-03-11-05-04 - Ajo	Kursusafgifter / udgifter	27.000	12.000	<b>-15.000</b>
50-05-11-05-04	Kursusafgifter / udgifter	36.000	11.000	<b>-25.000</b>
50-05-13-05-04 - Ungaana.	Kursusafgifter / udgifter	36.000	11.000	<b>-25.000</b>
50-05-14-05-04 - Nuniaff.	Kursusafgifter / udgifter	35.000	25.000	<b>-10.000</b>
51-12-12-31-03 - MA	Uddannelsestilskud	325.000	315.000	<b>-10.000</b>
51-12-13-31-03 - NA	Uddannelsestilskud	444.000	434.000	<b>-10.000</b>
51-12-30-31-03 - QA	Uddannelsestilskud	80.000	60.000	<b>-20.000</b>
	<b>I alt bevillingsbehov</b>			<b>0</b>

Administrationens vurdering

For at undgå større underskud bør der ydes tilskud, idet forbedringer i Taseralik, som medførte lukningen, ikke har været lejerens, men bygnings ejerens skyld.  
Skal det hermed indstilles at der laves budgetomplacering til.

Indstilling fra Området for Uddannelse

Det indstilles til udvalget, at ansøgningen om budgetomplacering til Taseralik, Sisimiut godkendes, da ansøgningen er udgiftsneutral. Og sagen sendes videre til økonomiudvalgets afgørelse.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 9. december 2009. Der skal findes 40.000,- kr. fra anden konto. Udvalgsformanden laver formandsbeslutning når midlerne er fundet.

Indstilling til formandsbeslutning

Det indstilles at sagen finansieres gennem følgende konti:

Uddannelsestilskud Minngortuunnguup Atuarfia, -10.000, konto nr. 51-12-12-31-03.

Uddannelsestilskud, Nalunnguarfiup Atuarfia, -10.000, konto nr. 51-12-13-31-03.

Uddannelsestilskud, Kangerlussuaq, -20.000, konto nr. 51-12-30-31-03.

Formandsbeslutning

Formanden har den 9. december 2009 godkendt indstillingen, og sagen sendes videre til økonomiudvalget.

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget orienteres om beslutningen ved næstkommende møde.

**Indstilling**

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgsformandens afgørelse indstilles til økonomiudvalgets godkendelse.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

1. Ansøgning fra direktøren for Taseralik og budget for indtægtsunderskuddet under lukningen.

**Punkt 10 Ansøgning om omplacering til et ventilationsanlæg og malerarbejde vedr. budget 2009 for Piareersarfik Sisimiut**

*Journalnr. 06.02.04*

Baggrund

Efter økonomisk og budgetmæssig gennemgang søges hermed et budgetomplacering for Piareersarfiks kontoområdet 38-01. Budgetomplacering vil ikke have økonomisk konsekvens, idet omplacering vil være inden for budgetrammen for 2009.

Regelgrundlag

I afsnit 3 i *Kasse- og regnskabsregulativ for Sisimiut Kommune* fremgår det i punkt 2.3, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden. Desuden henvises til den for 2009 indgået *Serviceaftale mellem Hjemmestyret og Qeqqata kommunia* samt tilhørende aftalebilag.

Faktiske forhold

I Piareersarfiks undervisnings lokaler er der behov for et meget bedre indeklima med en god udluftning. Arbejdstilsynet har ved undersøgelser påvist at indlæringseffekten er afhængig af en effektiv udluftning af lokaler.

Piareersarfiks lokaler har som ventilation små elektriske ventilationsvifter, som har en dårlig udluftningseffekt og som samtidig giver støj i lokalerne, samtidig med at lokalerne er bygget til et mindre antal elever end der ofte er i lokalerne, dette bevirker at ilten i luften i løbet af kort tid er opbrugt og eleverne bliver sløve og har svært ved at lære.

Piareersarfik har brug for et ventilationsanlæg i 4 undervisningslokaler, teknisk forvaltning har vurderet hvilken slags anlæg der vil være mest anvendeligt. Teknisk forvaltning har anbefalet et ventilationsanlæg med genvending.

Der er et stort behov for at få skolen malet både indvendigt og udvendigt. Halvdelen af skolen er i sommeren 2009 blevet malet indvendig, det er ønskeligt, at den anden halvdel også bliver malet. Ligeledes trænger skolen til at blive malet udvendig, da den så vidt vides ikke siden den blev bygget i 95/96 er blevet malet.

Derudover er der behov for at få malet Piareersarfiks bygning, den resterende halvdel indvendigt samt hele den udvendige del af bygningen.

Ifølge overslag fra Teknisk forvaltning vil ventilationsanlægget kunne etableres for 350.000,- kr.. Maling af bygning skønnes at beløbe sig til 200.000,- kr..

Piareersarfik har gennemgået budgettet for kontoområdet 38.01 for det forventede forbrug og set på, hvordan fordelingerne er på de enkelte konti. I 2009 vil Piareersarfik afslutte året med et samlet mindreforbrug på lønkontoerne, da alle stillinger ikke har kunnet besættes i løbet af året, der søges derfor omplacering fra lønkontoen til en anlægskonto.

### Forslag til finansiering

Konto	Tekst	Bevilling 2009	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
38	Piareersarifik			
38-01-10-01-10	Månedsløn	3.723	3.173	- 550

### Forslag til budgetomplacering

Konto anlægskonto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
	Ventilationsanlæg		350	+ 350
	Malerarbejde indvendigt og udvendigt	0	200	+ 200
				+ 550

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

Tillægsbevillingen/budgetomplaceringer for 38-01-10 vil være udgiftsneutral for kommunen i det de modsvares af et øget tilskud fra hjemmestyret.

#### Indstilling fra Piareersarifik

Det indstilles at Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget tiltræder den foreslåede omplaceringer og indstiller til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen om at godkende budgetomplaceringer, som vist på Piareersarifiks kontoområde.

#### Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 23. november 2009. Indstilling godkendt

#### Direktionens bemærkninger

Direktionen har d. 9. december 2009 modtaget notat fra Piareersarfiit i Sisimiut om forventeligt overforbrug på arbejdsmarkedsydelse vedr. arbejdsløshed i Sisimiut på 400-500.000 kr. på konto 38-02-10-30-12. Baggrunden er markant og stigende arbejdsløshed i Sisimiut som følge af:

- at Royal Greenlands krabbefabrik er lukket for i år
- at Royal Greenlands rejefabrik har været ekstraordinært lukket pga. udskiftning af valser
- at bygge- og anlægsbranchen mangler arbejde pga. færre udbudt arbejder

Direktionen bemærker, at Kommunalbestyrelsen på Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets indstilling d. 25. februar 2009 godkendte en omplacering fra netop konto 38-02-10-30-12 til månedsløn 38-01-10-01-10.

Direktionen finder det bekymrende, at Piareersarfiit i Sisimiut efterhånden har fremsat op mod 10 forskellige omplaceringssager for 2009, hvilket giver et indtryk af manglende overblik og manglende langsigtet planlægning. Desuden bør der ikke flyttes midler fra lovpligtige udgifter som arbejdsmarkedsydelse til almindelige driftsudgifter i fremtiden.

**Indstilling**

Direktionen indstiller, at økonomiudvalget godkender,

at omplaceringen på 550.000 kr. fra månedsløn på Piareersarfiit i Sisimiut på konto 38-01-10-01-10 sker til arbejdsmarkedsydelse vedr. arbejdsløshed i Sisimiut på konto 38-02-10-30-12

at erhvervs- og arbejdsmarkedsudvalget anmodes om at planlægge langsigtet mht. Piareersarfiit i Sisimiut.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

**Punkt 11 Ansøgning om omplacering vedr. kollegieinventar og udstyr for Piareersarfik Sisimiut**

*Journalnr.06.04.02*

Baggrund

Efter økonomisk og budgetmæssig gennemgang søges hermed et budgetomplacering for Piareersarfiks kontoområdet 35 og en ny anlægskonto til brug for møbler og inventar på de eksisterende kollegier. Budgetomplacering vil ikke have økonomisk konsekvens, idet omplacering vil være inden for budgetrammen for 2009.

Regelgrundlag

I afsnit 3 i *Kasse- og regnskabsregulativ for Sisimiut Kommune* fremgår det i punkt 2.3, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden. Desuden henvises til den for 2009 indgået *Serviceaftale mellem Hjemmestyret og Qeqqata kommunia* samt tilhørende aftalebilag.

Faktiske forhold

Ved udgangen af 2008 påbegyndtes der en udskiftning af inventar og møbler på kollegierne idet disse dels helt manglende eller var stærkt nedslidte og kassable.

Der har været indkøbt en del møbler, der ikke har været egnet til kollegie brug, disse møbler er nu så ødelagte, at de allerede er kasseret eller på vej til at blive kasseret. I 2008 blev der sat gardiner og lamper op i alle værelser samt indkøbt 8 sovesofaer. Der satses nu på at indkøbe flere sovesofaer samt stole, borde mm.

En del beboere kunne måske selv møblere deres værelser, men indtrykket er at hovedparten af beboerne ikke har ressourcer til selv at bekoste møbler og inventar. En del elever har ikke hjemsted her i byen, en del elever er forældreløse eller uden netværk. Desuden vil det slide på værelser og bygning hvis alle beboere selv skulle opsætte reoler samt slæbe store møbler ud og ind ved hvert boligsift.

For at give beboerne bedre mulighed for gode aktiviteter i deres fritid, er der ønsker om at købe noget fritidsudstyr. Med fritidsudstyr tænkes der på skiudstyr og cykler, som beboerrådet skulle forvalte.

Piareersarfik har gennemgået budgettet for kontoområdet 35 for det forventede forbrug og set på, hvordan fordelingerne er på de enkelte konti. I 2009 vil Piareersarfik afslutte året med et samlet mindreforbrug på revalideringskontoerne, da alle midlerne ikke har kunnet bruges i 2009, der søges derfor omplacering fra lønkontoen til en anlægskonto til brug for køb af kollegieinventar og fritidsudstyr til kollegierne.

**Forslag til finansiering**

Konto	Tekst	Bevilling 2009	Forventet forbrug 09	Til Omplacering
35	AMK/revalidering			
35-04-10-12-99	Diverse tjenesteydelser	210	75	+ 135
35-04-10-35-02	Bygge- og Anlægssektoren	70	20	+ 50
35-04-10-35-03	Jern- og Metalsektoren	50	0	+ 50
35-04-10-35-04	Fiskeri og Industrisektoren	77	2	+ 75
35-04-16-01-11	AMU-center	79	0	+79
				+ 389

**Forslag til budgetomplacering**

Konto	Tekst	Bevilling	Forventet forbrug	Bevillingsbehov
Ny anlægskonto				
	Inventar kollegiet	0	340	- 340
	Fritidsudstyr kollegiet	0	49	- 49

Økonomiske og administrative konsekvenser

Budgetomplaceringer vil være udgiftsneutral for kommunen..

Indstilling fra Piareersarfik

Det indstilles at Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget tiltræder de foreslåede omplaceringer og indstiller til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen om at godkende budgetomplaceringer, som vist på Piareersarfiks kontoområde.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 23. november 2009. Indstilling godkendt

Direktionens bemærkninger

Direktionen har d. 9. december 2009 modtaget notat fra Piareersarfiit i Sisimiut om forventeligt overforbrug på kollegiet i Sisimiut på 60-100.000 kr. Baggrunden er installation af nyt teknisk udstyr i november 2009 pga. problemer med radiatorer.

Direktionen finder det bekymrende, at Piareersarfiit efterhånden har fremsat op mod 10 forskellige omplaceringssager for 2009, hvilket giver et indtryk af manglende overblik og manglende langsigtet planlægning.

**Indstilling**

Direktionen indstiller, at økonomiudvalget godkender,

at omplaceringen på 389.000 kr. fra revalidering og AMU-center i Sisimiut på konto 35-05-10 og konto 35-04-16 sker til materiel/inventar på konto 38-01-11-22-03

at omplaceringen skal dække VVS regningen vedr. radiatorer på op mod 100.000 kr. og de resterende midler kan bruges på anskaffelser af møbler og fritidsudstyr

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen



**Punkt 12 Ansøgning om omplacering vedr. budget 2010 for AMK/Piareersarfik**

*Journalnr.06.02.04*

Baggrund

Efter økonomisk og budgetmæssig gennemgang søges hermed et budgetomplacering for Piareersarfiks kontoområdet 35 revalidering. Budgetomplacering vil generelt set ikke have økonomisk konsekvens, idet omplacering vil være inden for budgetrammen for 2010.

Regelgrundlag

I afsnit 3 i *Kasse- og regnskabsregulativ for Sisimiut Kommune* fremgår det i punkt 2.3, at kommunalbestyrelsen har bevillingsmyndigheden. Desuden henvises til den for 2009 indgået *serviceaftale mellem Hjemmestyret og Qeqqata kommunia* samt tilhørende aftalebilag.

Revalideringsydelse: Landstingsforordning nr. 4 af 31. maj 2001/ rettelse nr. 7 af 20. nov. 2006

Virksomhedsrevalidering: Landstingsforordning nr. 4 af 31. maj 2001/ nr. 7 af 20. nov. 2006 nr.

Flexjob: Landstingsforordning nr. 4 af 31. maj 2001/ nr. 7 af 20. nov. 2006

Faktiske forhold

For at imødegå et politisk ønske om, at revalideringen skal gøres mere omfattende, foreslås det at der flyttes midler fra efteruddannelsesområdet til virksomhedsrevalideringen og flexjob, i det der har været uforbrugte midler på efteruddannelsesområdet de foregående år.

Ligeledes er der flyttet midler fra arbejdsprøvningen til virksomhedsrevalideringen, der skal gøres opmærksom på, at der ikke gives refusion fra selvstyret til arbejdsprøvning, kun til virksomhedsrevalidering.

**Forslag til finansiering i 2010:**

Konto	Tekst	Bevilling 2010	Forventet forbrug	Til Omplacering
35-01-10-01-11	Timeløn arbejdsprøvning	275	30	+ 245
35-01-10-82-01	refusion	-175	0	- 175
35-04-10-12-99	Diverse tjenesteydelser	214	100	+ 114
35-04-10-35-02	Bygge- og Anlægssektoren	70	20	+ 50
35-04-10-35-03	Jern- og Metalsektoren	50	15	+ 35
35-04-10-35-04	Fiskeri og Industrisektoren	77	27	+ 50
				+ 319

**Forslag til budgetomplacering i 2010:**

Konto	Tekst	Bevilling 2010	Forventet forbrug /refusion	Bevillingsbehov
35-03-10-01-11	Timeløn virksomhedsrevalidering	0	344	- 344
35-03-10-01-11	refusion	0	- 175	+ 175
35-05-10-01-11	Timeløn flexjob	0	300	- 300
35-05-10-82-01	refusion	0	-150	+ 150
				- 319

Økonomiske og administrative konsekvenser

Budgetomplaceringer for **konto 35 revalidering** vil være udgiftsneutral idet finansieringen sker ved at flytte midler fra andre konti indenfor området.

Der søges ligeledes om, at tillægsbevillingen bliver indarbejdet i budgetterne for overslagsårene 2011-2013.

Indstilling fra Piareersarfik

Det indstilles at Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget tiltræder de foreslåede omplaceringer og indstiller til økonomiudvalget og kommunalbestyrelsen om at godkende budgetomplaceringer, som vist på Piareersarfiks kontoområde.

Desuden at de vedtagne budgetomplaceringer bliver indarbejdet i budgetterne for overslagsårene 2011-2013.

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets behandling af sagen

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 23. november 2009.

Indstilling godkendt

**Indstilling**

Erhvervs- og Arbejdsmarkedsudvalgets afgørelse indstilles til økonomiudvalgets godkendelse.

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

### **Punkt 13 Uautoriseret indkøb af to nye udrykningskøretøjer til brandvæsenet**

*Journalnr. 06.02.04*

#### Baggrund

Området for teknik og miljø i Sisimiut har d. 18. oktober 2009 bestilt 2 udrykningskøretøjer til brandvæsenet i Sisimiut uden at have bevilling til formålet.

Direktionen orienteres først torsdag d. 3. december 2009. Køretøjerne er ankommet til Sisimiut lørdag d. 5. december 2009.

#### Regelgrundlag

Tillægsbevillinger er kommunalbestyrelsens ansvar, men økonomiudvalget kan selv omplacere indenfor rammen.

Teknik- og miljøudvalget er ansvarlig for konto 2 vedr. det tekniske område, herunder køretøjer til det tekniske område.

Økonomiudvalget er ansvarlig for konto 1 vedr. administrationen, herunder køretøjer til administrationen.

#### Faktiske forhold

Der er kun indhentet tilbud på de to køretøjer fra Sisimiut Auto Service (SAS) i Sisimiut. De indhentede tilbud vedr. bilerne er på samlet 477.000 kr. Køretøjerne er afgiftsfrie, når de skal anvendes af brandvæsenet.

Køretøjerne til brandvæsenet er fra området for teknik og miljø planlagt til at udskifte brandvæsenets:

- Toyota landcruiser 4x4 (indsatslederbil) indsatsleder bil fra 1997
- Toyota hilux Ex-cab 4x4 (slangetender) slangetender bil fra 1993

Samtidig har det været området for teknik og miljø planlagt, at disse to biler skulle overgå til henholdsvis entreprenørpladsen og området for teknik og miljø selv.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

En mulighed er at tilbagelevere eller sælge de bestilte køretøjer. Administrationen har forespurgt SAS om det er muligt, at tilbagelevere bilerne. SAS har d. 7. december 2009 svaret, at de ikke ønsker bilerne tilbage. SAS vil dog gerne formidle et salg bilerne, som formodes at indbringe 250.000 kr., således at kommunen indkasser et samlet tab på 227.000 kr. Det bør findes indenfor teknik- og miljøudvalgets ansvarsområde for Sisimiut.

En anden mulighed er, at acceptere egen anvendelse af de to køretøjer, og så sælge de to eksisterende indsatsledervogn og slangetendervogn. De vil formentlig indbringe omkring henholdsvis 85.000 kr. og 35.000 kr. eller i alt 120.000 kr. Det giver så en samlet udgift på 357.000 kr., men giver til gengæld nye biler til brandvæsenet. De 357.000 kr. bør findes indenfor teknik- og miljøudvalgets ansvarsområde for Sisimiut.

En tredje mulighed er, at acceptere egen anvendelse af de to biler og endvidere beholde de to biler i eget regi. De 477.000 kr. bør findes indenfor teknik- og miljøudvalgets ansvarsområde for Sisimiut.

#### Administrationens vurdering

Direktionen finder det helt urimeligt og uacceptabelt, at området for teknik- og miljø i Sisimiut har bestilt to biler til brandvæsenet uden at have bevilling til formålet og ej heller informere direktionen eller det politiske niveau om sagen før d. 3. december 2009. Direktionen har gjort foranstaltninger for at sikre sig, at dette ikke gentager sig.

På nuværende tidspunkt er det imidlertid direktionens opfattelse, at de to bestilte og leverede biler ikke bør tilbageleveres. Det kunne overvejes at sælge de to ældre biler, der erstattes med indkøbet, men direktionen finder det mest hensigtsmæssigt, at disse biler beholdes i kommunalt regi, evt. erstatter kommunale udskiftningsklare biler.

For at finde finansiering til indkøbet vil det være nødvendigt at aflyse planerne om indkøb af en læsemaskine til forbrændingen i Sisimiut. Dette indkøb var ellers planlagt forelagt teknik- og miljøudvalget d. 8. december 2009, men måtte tages af dagsordenen pga. nærværende sag.

Finansieringen af læsemaskinen skulle være foretaget over diverse tjenesteydelser på asfaltværket (konto 27-27-10-12-99). Direktionen finder det nødvendigt, at disse midler nu anvendes til indkøb af biler til brandvæsenet.

#### **Indstilling**

Direktionen indstiller til teknik- og miljøudvalgsformandens og økonomiudvalgets godkendelse,

**at** der omplaceres 479.000 kr. fra diverse tjenesteydelser på asfaltværket (konto 27-27-10-12-99) til indkøb af to biler til brandvæsenet

**at** de to biler der erstattes overgår til dels entreprenørpladsen i Sisimiut, dels tildeles administrationen i Sisimiut

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

#### **Bilag**

Ingen

**Punkt 14 Sisimiut Katersortarfiat ansøger om Qeqqata Kommunia kan være garant i forbindelse med udvidelsen af forsamlingshuset**

*Journalnr. 13.10*

Baggrund

Under mødet 02/09 blev forespørgsel fra forsamlingshuset i forbindelse med udvidelse behandlet i Uddannelse, Kultur- og Fritidsudvalget.

Forsamlingshusbestyrelsen forespurgte om kommunen kan stille sig som garant/kautionsist.

Under Sisimiut Katersortarfiat årlige generalforsamling i 2007 blev der fremlagt forslag om at udvide forsamlingshuset.

Regelgrundlag

Kasse- og regnskabsregulativ

Faktiske forhold

Under mødet 02/09 blev det besluttet at forsamlingshusforeningens bestyrelse skulle fremkomme med de sidste 5 års regnskab samt budget for overslags årene.

Bestyrelsen har afleveret følgende oplysninger:

Pr. 1. januar 2004 – 31. december 2004 var der bankbeholdning på kr.: 3.928,88

Pr. 1. januar 2005 – 31. december 2005 var der bankbeholdning på kr.: 38.056,74

Pr. 1. januar 2006 – 31. december 2006 var der bankbeholdning på kr.: 49.418,35

Pr. 1. januar 2007 - 31. december 2007 var der bankbeholdning på kr.: 47.432,64

Pr. 1. januar 2008 – 31. december 2008 var der bankbeholdning på kr. : 140.466,09

Med hensyn til overslags årene har bestyrelsen lavet kreditaftale med banken på kr. 210.000 som skal afdrages i 15 år.

Endvidere kan det oplyses, at udvidelsen skal være 5 meter mod siden og 14 meter mod øst.

I alt 70 m<sup>2</sup>.

Forsamlingshusbestyrelsen ønsker at kommunen skal være garant for 1.836.263,00 kr.

Begrundelsen for udvidelsen er bl.a. at kælderen ikke er tidsvarende. I forbindelse med udvidelsen er det tanken, at kælderen skal – og dermed også toiletforholdene – skal flyttes ovenpå. Man regner med derfor med at lukke kælderen helt. Endvidere er køkkenforholdene blevet for småt ej heller tidsvarende. Det samme gælder for fyret, der også skal flyttes ovenpå.

Sisimiut Katersortarfiat bruges til større arrangementer bl.a. som valglokale, ved folkeoplysning omkring sundhedsområdet, mange virksomheder og foreninger holder deres arrangement og møder der, og forsamlingshuset bruges også til festligheder.

I forbindelse med udvidelsen skal hele elinstallationen gennemgås og udskiftes, ligeledes skal kloaksystemet gås igennem. Kloaksystemet er et problem, da kloakudløb mod øst løber mod kirkegården mod vest.

Uddannelse, kultur-og fritidsudvalget sendte sagen retur med ønske om yderligere information om forsamlingshus foreningen virkelig kan afdrage lånet tilbage om til 15. – 17.000,- kr. pr. måned det næste 15 år.

#### Økonomiske og administrative konsekvenser

I forbindelse med planerne omkring udvidelsen af bygningen er der indhentet tilbudspris fra Kaataq Aps, rør læggerfirmaet Brøndum, Gustav Hansen Aps, og priser i alt anslået til kr. 1.836.263,00. Bestyrelsen for Sisimiut Katersortarfiat regner med at kunne optage lån til afdrag i mindst 15 år med håb om samarbejdsvillighed fra bankerne.

I den forbindelse retter bestyrelsen for Sisimiut Katersortarfiat Qeqqata Kommunian om det kan være garant for låneoptagelsen.

#### Direktionens bemærkninger

Ingen bemærkninger –

Det politiske system må tage stilling om man vil være garant for forsamlingshusforeningen.

#### Administrationens vurdering

Administrationen vurderer at Sisimiut Katersortarfiat trænger til modernisering.

De oplysninger, som UKF-udvalget har ønsket at vide, før punktet videresendes til Økonomiudvalget er hermed opfyldt.

#### Indstilling fra Området for Uddannelse

Det indstilles til udvalget at drøfte om Qeqqata Kommunian kan stille sig som garant for Sisimiut Katersortarfiat.

Punktet videresendes til ØU til endelig afgørelse.

#### Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets behandling af sagen

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalget har behandlet sagen på sit møde den 7. september 2009. Ansøgningen godkendes med indstilling til økonomiudvalgets afgørelse.

#### **Indstilling**

Uddannelses-, Kultur- og Fritidsudvalgets afgørelse indstilles til økonomiudvalgets godkendelse.

#### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt og videresendes til kommunalbestyrelsen.

#### **Bilag**

1. Årlige regnskab
2. Budget for 2009
3. Budget for overslags årene
4. Forsamlingshus foreningens svarskrivelse omkring månedlig ydelse, 1. juli 2009.

## **Punkt 15 Principper for udlicitering i Qeqqata Kommunia**

*Journalnr. 10.00.04.*

### Baggrund

Hverken den tidligere Sisimiut eller Maniitsoq kommune har haft nedskrevne principper for udlicitering af opgaver.

### Regelgrundlag

I henhold til landstingslov nr 3 af 6.4.1992 skal kommunen udbyde arbejder over bestemte størrelser i licitation.

I kommunens kasse- og regnskabsregulativ samt i kommunens organisationsstruktur, fastsætter kommunen hvem der er budgetansvarlig for de enkelte områder.

### Faktiske forhold

Der er forskellige grader af uskreven praksis for udliciteringer i de enkelte forvaltninger, men ikke nogle fælles retningslinjer. Dette kan give anledning til forskelsbehandling.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Udbud af arbejder bør sikre at kommunen opnår den mest fordelagtige pris. Øget brug af udbud bør derfor give mulighed for besparelser.

### Administrationens vurdering

Det er samtidig ønskeligt, at der er klare retningslinjer for hvem der er ansvarlig for de enkelte arbejder, og her vil tydelig opdeling mellem driftskonti og anlægskonti hjælpe. Dette skal afstemmes med hvem der er budget- og anvisningsberettigede, så kun een institution/forvaltning er konteringsberettiget på samme konto. Det har tidligere været uheldige eksempler med overforbrug eller manglende igangsætning for arbejder, på konti hvor flere forskellige institutioner/forvaltninger var ansvarlige.

### Indstilling fra Området for Teknik og Miljø

Området for Teknik og Miljø foreslår Teknik- og Miljøudvalget, at økonomiudvalget godkender principperne for udlicitering i Qeqqata Kommunia.

### Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har på sit møde den 8. december 2009 godkendt forvaltningens indstilling.

### **Indstilling**

Området for Teknik- og Miljøudvalget indstiller til Økonomiudvalget,

**at** godkende principperne for udlicitering i Qeqqata Kommunia.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Forslag til principper for udlicitering i Qeqqata Kommunia af december 2009.

## **Punkt 16 Betalingsregulativ for skorstensfejning**

*Journalnr. 85.03.04 konto 68.03.*

### Baggrund

Hverken den tidligere Sisimiut eller Maniitsoq Kommune har haft regulativ eller vedtægt for betaling af skorstensfejning.

### Regelgrundlag

I henhold til bekendtgørelse nr 508 af 28.11.1980 skal kommunen foranstalte skorstensfejninger gennemført, og kommunen kan opkræve afgifter, der dækker kommunens udgifter hermed.

### Faktiske forhold

Der er desværre i praksis mange husejere der nægter at lade skorstensfejeren komme til at feje husets skorsten, ud fra den formodning, at når skorstenen ikke er fejjet, kan der ikke opkræves betaling. Hvis kommunen ikke får udført de 2 krævede årlige skorstensfejninger, udøver kommunen lovbrud og kan retsforfølges herfor, f.eks. hvis huset brænder grundet tilsodet skorsten. Kommunen kan derfor i sager med nægtet adgang til skorsten, via politi og låsesmed tiltvinge sig adgang for skorstensfejning, men det er i praksis meget administrativt besværligt.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

For administrationen vil det være enklere at der er fastsat regler, så taksten for forgæves fremmøde af skorstensfejer ved nægtet adgang, er den samme som for udført skorstensfejning. Derved vil det for husejeren blive samme udgift, og husejeren vil have et incitament til at give skorstensfejeren adgang, og få noget for pengene ved faktisk at få udført skorstensrensningen.

Hvis der ikke er retningslinjer, er klagesager vanskelige at afgøre, og skorstensfejerregninger ved nægtet adgang må afskrives.

### Administrationens vurdering

Det er samtidig ønskeligt at have regelgrundlag for hvordan ubenyttede huse kan udtages af skorstensfejerordning, og på hvilke vilkår husejere selv kan stå for skorstensfejning.

### Indstilling fra Området for Teknik og Miljø

Området for Teknik og Miljø foreslår Teknik- og Miljøudvalget at indstille, at økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen godkender betalingsregulativet.

### Teknik- og Miljøudvalgets behandling af sagen

Teknik- og Miljøudvalget har på sit møde den 8. december 2009 godkendt forvaltningens indstilling.

### **Indstilling**

Teknik- og Miljøudvalget indstiller til Økonomiudvalget og Kommunalbestyrelsen,

**At** godkende betalingsregulativet.

### **Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

### **Bilag**

1. Forslag til betalingsregulativ for skorstensfejning af december 2009.

## **Punkt 17 Vision og værdier for Qeqqata Kommunua**



Journalnr. 03.10.00

### Baggrund

Chefgruppen igangsatte med et opstartsseminar i august måned et udviklingsprojekt med vision og værdier. Som opstart formulerede chefgruppen en vision for Qeqqata Kommunia. Det blev i første omgang til to sætninger.

Kommunens chefgruppe formulerede samtidig seks værdier, som forslag til at virke som kommunens samlende og retningsgivende afsæt mod et bedre arbejdsmiljø. Vigtigst af alt skal værdierne indarbejdes i den kollegiale og arbejdsmæssige hverdag, i de opgaver som de ansatte skal løse, såvel administrativt som driftsmæssigt.

Efter høring blandt personalet er det efterfølgende vedtaget på chefgruppemøde at ændre visionen til en sætning og de seks værdier til fem værdier for at få større fokus og klarere budskab.

Der er gjort en række tiltag for at gøre kommunens ansatte bekendt med visionerne og værdierne.

- 1) I september afholdtes et stormøde for kommunens administrative personale i Maniitsoq og i Sisimiut. Her fremlagde chefgruppen sine initiativer for den samlede medarbejderstab i administrationen. På baggrund af dette afholdtes en workshop, hvorefter alle medarbejdergrupper diskuterede og indkredsede deres forståelse af værdierne.
- 2) Alle underliggende dagsinstitutioner har efterfølgende diskuteret og indkredset deres forståelse af værdierne, på fællesmøder på de enkelte arbejdspladser.
- 3) Værdierne er sammenskrevet til ét værdiark, samlet på baggrund af alle udfyldte skemaer.

Næste skridt:

- 1) Vision og værdier, fremlægges på kommunalbestyrelsesmøde og vedtages som kommunens officielle værdisæt.
- 2) Vision og værdier lægges ud på kommunens hjemmeside, samt på intranettet.

### Regelgrundlag

Qeqqata Kommunias personalepolitik.

### Faktiske forhold

Qeqqata Kommunia har indtil nu ikke haft en egentlig vision og et sæt værdier. For at samle arbejdspladsen, og ikke mindst for at oplyse og samle den generelle befolkning om den nye storkommunes prioriteter og grundholdninger – fastsættes og implementeres nu dette sæt værdier i alle led af organisationen.

### Økonomiske og administrative konsekvenser

Ingen. På længere sigt kan det forventes at værdierne er med til at skabe større åbenhed, øget trivsel og bedre løsning af opgaver i kommunen. Ydermere vil borgerne kende kommunens grundprincipper.

### Administrationens vurdering

Ingen yderligere bemærkninger

**Indstilling**

Chefgruppen foreslår, at økonomiudvalget indstiller følgende vision og værdier for Qeqqata Kommunia til kommunalbestyrelsens godkendelse:

Vision: ”Qeqqata Kommunia vil tage ansvar som Grønlands vækstcenter og med engagement realisere vore potentialer”

De 5 værdier: Motivation, Medansvar, Fællesskab, Kompetenceudvikling, Dialog

**Afgørelse**

Indstillingen godkendt.

**Bilag**

Ingen

**Punkt 18 Orientering om aktuelle personalesager pr. 8. december 2009**

*Journalnr. 03.00*

Opgørelsen omfatter ikke timelønnet personale

Maniitsoq:

1. Ansættelser

<b>Arbejdsplads</b>	<b>Navn</b>	<b>Stilling</b>	<b>Ansæt pr.</b>
Neriusaaq	Elisabeth M. Lyberth	Sundhedshjælper	1. november 2009
Neriusaaq	Ungaaja Poulsen-Haggæussen	Sundhedshjælper	1. november 2009
Neriusaaq	Charlotte Lyberth	Sundhedshjælper	15. november 2009
Neriusaaq	Ane Marie Jakobsen	Sundhedshjælper	15. november 2009
Daginstitutionskontor	Arnannguaq Heilmann	Assistent	1. december 2009
Neriusaaq	Efraim Kaspersen	Servicemedhjælper	15. november 2009
Neriusaaq	Henriette Lyberth	Køkkenmedhjælper	1. november 2009

2. Fratrædelser

<b>Arbejdsplads</b>	<b>Navn</b>	<b>Stilling</b>	<b>Fratrædt pr.</b>
Aja	Petrine Josefsen	Socialhjælper	31. december 2009
Kilaaseeraq	Nina Hjøllund	Timelærer	30. november 2009
Hjemmehjælper	Ungaaja Poulsen-Heggæussen	Socialhjælper	31. december 2009

Sisimiut:

1. Ansættelser

<b>Arbejdsplads</b>	<b>Navn</b>	<b>Stilling</b>	<b>Ansæt pr.</b>
Familiecenteret	Palle Lennert	forebyggelseskonsulent	15. november 2009
Naja/Aleqa	Nukâarak' Olsen	Leder	1. november 2009
Hjemmehjælper	Emiliannguaq T Thorleifsen	Sundhedshjælper	1. december 2009
Alderdomshjemmet	Dorthe Olsen	Sundhedsassistent	15. november 2009
Direktionssekretariat	Naja Olsvig	Overassistent	15. december 2009
Økonomisk forvaltning	Johanne Siegstad	Økonomichef	1. januar 2010

## 2. Fratrædelser

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Fratrædt pr.
Teknik- og Miljøområdet	Lârsêrak' Skifte	Skicenter	31. december 2009
Naja/Aleqa	Judithe Olsen	Socialmedhjælper	30. november 2009
Kangerlussuaq Nuka	Johanne Olesen	Socialmedhjælper	13. november 2009
Nuunu	Emma Dahl	Medhjælper	31. oktober 2009
Filialkontor i Sarfannguit	Piitaaraq Fleischer	Overassistent	31. december 2009
Området for Uddannelse	Johanne Siegstad	Afdelingsleder	31. december 2009
Minngortuunnguup Atuarfia	Serminnguaq Kleist	Lærer	30. november 2009
Familiecenter	Katrine Lundblad	Miljømedhjælper	31. december 2009
Ungaannuaq	Grethe S Karhof	Pædagog	31. december 2009

## 3 . Venteliste personaleboliger i Sisimiut

Arbejdsplads	Navn	Stilling	Ansættelses-dato	Antal rum
Minngortuunnguup Atuarfia	Susanne Jørgensen	Lærer	1. august 2009	5
Familiecenter	Sussi Kleist Møller	Socialrådgiver	1. november 2009	4

### Indstilling

Sagen forelægges til økonomiudvalgets orientering.

### Afgørelse

Taget til orientering

### Bilag

Ingen

## Punkt 19 Eventuelt

Borgmesteren gav en redegørelse om følgende.

- 1) Familiecenter
- 2) Minngortuunnguup Atuarfia
- 3) Finanslovsvedtagelsens konsekvenser for budgettet i Qeqqata Kommunia